

JUSTEC 2010 フォーラム

テーマ “多様なニーズを持った子ども達のための支援教育”



発表要旨集

2010年7月25日(日)

主催：玉川大学

共催：日米教員養成協議会(JUSTEC)

後援：

アメリカ大使館、文部科学省、東京都教育委員会、神奈川県教育委員会、
埼玉県教育委員会、町田市教育委員会、稲城市教育委員会、川崎市教育委員会、
相模原市教育委員会、横浜市教育委員会、日本教育行政学会、日本教育経営学会、
教育実践学会、日本感性教育学会

Table of Contents

目次

Table of Contents	p.1
JUSTEC 2010 Remarks	p. 2
JUSTEC 2010 によせて	p. 3
Program	p. 4
プログラム	p. 5
Keynote Presentation “Preparing Teachers for the Challenges of Diversity “	p. 6-8
基調講演「多様性の課題にこたえる教員養成」	p. 8-10
Linguistically and Culturally Diverse Public Schools: A Challenge to Teacher Education	p.11
外国にルーツを持つ子どもたちのための支援教育と教員養成の課題	p.12-13
Educational Support for Children with Mild Developmental Disorders and the Challenges of Preparing Teachers for Schools	p.14-15
軽度の発達障害のある子どもたちへの支援教育と教員養成の課題	p.15-16
Biographies of the Keynote Speaker and Panelists	p. 17-18
基調講演者や指定討論者達のプロフィール	p. 19-20

JUSTEC 2010 Remarks

In 1988, JUSTEC was established as a three-year program in hopes of continuing for another 3 years providing it was a sustainable program. At that time, it used to be the conference for Teacher Education between the U.S. and Japan; and was supported through Grants-in-Aid for Scientific Research from the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT). Now JUSTEC celebrates its 22nd conference. Though the original participating universities have decreased in number, the enthusiastic efforts and high expectations of new participating universities have enabled JUSTEC to be alternatively held in the U.S. and Japan on an annual basis.

This year, JUSTEC 2010 is hosting Dr. Marilyn Cochran-Smith as the keynote speaker. Dr. Cochran-Smith is a leading scholar of teacher education study in the U.S. The forum theme “Providing Educational Support for Students with Diverse Needs” is a relevant topic today and I am very pleased that she will address her keynote speech to all educators.

The highlight of JUSTEC 2010 is that it has gained the support of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology (MEXT), Japan; the U.S. Embassy, Tokyo; the Tokyo Metropolitan Board of Education; the Kanagawa Prefectural Board of Education; the Saitama Prefectural Board of Education; the Inagi City Board of Education; the Kawasaki City Board of Education; the Sagami-hara City Board of Education; the Machida City Board of Education; the Yokohama City Board of Education; the Japan Educational Administration Society; the Japanese Association for the Study of Educational Administration; the Japan Educational Administration Society; the Japan Society for the Studies on Educational Practices; and the Japan Association for Emotional Education. It is a great honor for JUSTEC and I whole-heartedly appreciate these organizations for their support.

The Central Education Council created a new special committee to indicate a new direction for teacher training in Japan by the end of this year. Many educators are interested in the direction this Japanese teacher training will follow. Teacher quality and training are relevant issues and are the most imperative issues at school sites. Business enterprises as well as parents with school age children have opinions about this. The challenges are not only to foster a sense of mission, improve teaching and class management skills, but also to solve the problem of cost-effectiveness for students who apply to universities in hope of becoming teachers.

Today’s teacher preparation must respond to such complicated challenges and expectations while it has to consider the role of university to improve itself. People are interested in how universities will set their policies, and I sincerely expect that JUSTEC will contribute greatly to the significance of teacher preparation and teacher education.

Yoshiaki Obara
President,
Tamagawa University

JUSTEC2010 によせて

JUSTEC が始まったのが 1988 年でしたが、当時はまず 3 年プログラムで実施可能ならば 6 年間継続研究しようとの企画でした。文部省からの科学研究費を活用しての日米教員養成に関する会議だったのが、いつしか 22 回を数えるまで継続してきました。発足当時のメンバー校は少なくなりましたが、日本とアメリカ交互に会場として脈々と日米教員養成研究会が続いてきたのは、新しくメンバーとして参加してきた教育、教員養成についての諸大学の熱意の結果だと思えます。

今回の JUSTEC には Boston College の Dr. Marilyn Cochran-Smith が基調講演を行ってください。彼女は教師教育研究が専門で、今日のアメリカを代表する研究者です。今回のテーマは「多様なニーズを持った子ども達のための支援教育」です。時機にかなったこのテーマについて Dr. Cochran-Smith から基調講演を頂けることは、まことに有益なことで嬉しく思います。

今年度は、文部科学省、アメリカ大使館、東京都教育委員会、神奈川県教育委員会、埼玉県教育委員会、町田市教育委員会、稲城市教育委員会、川崎市教育委員会、相模原市教育委員会、横浜市教育委員会、日本教育行政学会、日本教育経営学会、教育実践学会、日本感性教育学会からの後援を受けて会議を行えることになりました。こうして多くの団体からの支援を得られることは当会議として光栄であり、深く感謝いたします。

中央教育審議会において、今年末までに日本の教員養成の新しい方向を示すための特別部会が設置されました。今後どういった方向に日本の教員養成が進むのか多くの関係者が深い関心を抱くことでしょう。現場から今最も必要とされる教員資質について、様々な意見があります。育った人材を受け入れる企業からの意見もあります。子供の教育を学校へ託す保護者にとっても言いたいことが沢山あります。使命感を培う、教授力を向上させる、学級内の問題解決に当たれるといった課題だけではなく、教員養成課程を志願する学生にとっての費用対便益の問題も解決しなければなりません。

そうした複雑な要求にどう大学が応えていくのか、大学の立場も考慮しながら改善していかなければならない今日の教員養成です。これから大学がどういった政策を打ち出していくのか関心が深まりますが、今回の会議が日本の教員養成の在り方について大きな貢献ができると心から期待しています。

玉川大学 学長

小原 芳明

Forum Program

Theme: “Providing Educational Support for Students with Diverse Needs”

Venue: Auditorium, Tamagawa University

12:30-13:00	Registration for the Forum
13: 00-13:05	Introduction by President Yoshiaki Obara, Tamagawa University
13: 05-14:05	Keynote Address by Marilyn Cochran-Smith John E. Cawthorne Endowed Professor of Teacher Education for Urban Schools Director, Ph.D. Program in Curriculum & Instruction Lynch School of Education, Boston College “Preparing Teachers for the Challenges of Diversity”
14:05-14:15	Break (10 min)
14:15-15:15	Forum with Japanese Panelists Coordinator: Ikuo Komatsu Professor, Graduate School of Education, Tamagawa University Panelist : Yumiko Ono Professor, Naruto University of Education “Linguistically and Culturally Diverse Public Schools: A Challenge to Teacher Education” Panelist : Sakae Akuzawa Associate Professor, Graduate School of Education, Tamagawa University “Educational Support for Children with Mild Developmental Disorders and the Challenges of Preparing Teachers for Schools”
15:15-15:25	Break (10 min)
15:25-16:00	Q & A

プログラム

テーマ「多様なニーズを持った子ども達のための支援教育」

開催場所：玉川学園講堂

12:30-13:00	フォーラム受付（講堂）
13:00-13:05	玉川大学 小原芳明 学長の挨拶
13:05-14:05	基調講演：マリリン・コ克蘭スミス博士（ボストン・カレッジ） 「多様性の課題にこたえる教員養成」
14:05-14:15	休憩（10分）
14:15-15:15	コーディネーター： 小松 郁夫（玉川大学教職大学院） 指定討論者： 小野 由美子 氏（鳴門教育大学） 「多文化・多言語化する学校現場と教員養成の課題」 指定討論者： 阿久澤 栄（玉川大学教職大学院） 「軽度の発達障害のある子どもたちへの支援教育と教員養成の課題」
15:15-15:25	休憩（10分）
15:25-16:00	質疑応答

Preparing Teachers for the Challenges of Diversity

Marilyn Cochran-Smith
Cawthorne Professor of Education, Boston College

Introduction and Background

In many nations throughout the world, there is increasing diversity in the school population as well as increasing recognition of the challenges posed by diversity. In the U.S., for example, where educational inequities based on the marginalization of minorities have been foregrounded since the Civil Rights movements of the 1960s and 1970s, there have also been enormous increases in immigration over the last decade, bringing large numbers of students whose first language is not English into the public schools. Even in countries like Japan, however, which have long been considered homogeneous in language, ethnicity and culture, recent trends in newcomer immigration as well as recognition of oldcomer populations have heightened awareness of the challenges posed by diversity. In addition, in many nations, it is clear that migration status, cultural and linguistic background, socioeconomic context, and ethnicity and race are linked to student performance and to the inequities in achievement and other school-related outcomes that persist between majority and minority groups.

At the same time that diversity has increased, there is now unprecedented emphasis on teacher quality in most nations around the world with extremely high expectations for teacher performance. Based on the assumption that education and the economy are inextricably linked, it is now assumed in many countries that teachers can—and should—teach all students to world-class standards, serve as the linchpins in educational reform, and produce a well-qualified labor force to preserve or boost a nation's position in the global economy. In short, teachers have been identified as one of the major determinants, if not the key factor, in the quality of education, which in turn is tied to the economic health of nations.

In the first decade of the 21st century, these two trends have converged—heightened attention to the increasing diversity of the school population and unprecedented emphasis on teachers as the key factor in educational quality. The result is that in many nations around the world, teachers are now expected to play a major role in meeting the challenges of a diverse globalized society by ensuring that all school students have both rich learning opportunities and equitable learning outcomes. Thus the topic of this year's JUSTEC conference, "Providing Educational Support for Students with Diverse Needs," is a particularly appropriate, even urgent, topic at both national and international levels.

Overview of the Keynote Address

In her keynote address for the conference, Professor Cochran-Smith will concentrate on one particular aspect of the conference topic, as reflected in the title of her talk, "Preparing Teachers for the Challenges of Diversity." One way to think about this topic is as a necessary condition or precursor to the more general conference theme. In other words, teacher preparation, which involves providing educational support for teachers about how to meet the needs of diverse learners, is a precursor to the conference theme of providing educational support for students with diverse needs. Professor Cochran-Smith will focus on the U.S. context, given her own expertise as a teacher education researcher, practitioner, and policy analyst nationally and internationally for the last 30 years. She will also suggest lessons learned from the U.S. scene and suggest implications

for the consideration of diversity issues in Japan.

The keynote will begin with a discussion of the current U.S. educational context with regard to diversity. This will include facts and figures about the enormous increase in the diversity of the school population over the last fifty years as well as current disparities between the demographic profile of the school population and the teacher work force. This will also include a discussion of the marked disparities in educational opportunities, resources, and outcomes (including achievement, high school graduation and drop out rates, tertiary education attendance, poverty levels) among student groups that differ from one another racially, culturally, linguistically, socioeconomically and geographically. The phrase, “the demographic imperative,” has frequently been used in the U.S. to draw attention to these sharp disparities and emphasize that the educational community must take action.

The major emphasis of the keynote will be on how teacher preparation practice, policy and research in the U.S. has attempted to address the challenges of preparing teachers for diversity. Drawing on a five-year longitudinal research study about new teachers, Professor Cochran-Smith will weave into the talk brief vignettes that crystallize the diversity challenges new teachers face in the classroom. She will also include examples drawn from effective programmatic and policy initiatives that address diversity from around the country. Six major components of effective teacher preparation practice, policy, and research for diversity will be analyzed and critiqued, as follows.

- Standards, regulations, and conceptual frameworks or mission statements regarding diversity, equality, and equity developed and implemented by state-level departments of education; national/state teacher education professional organizations and accreditors; and, individual higher education institutions and programs;
- Research (both qualitative and quantitative) that has: theorized and conceptualized aspects of learning to teach for diversity; empirically investigated teacher candidates’ expectations, beliefs, dispositions, knowledge, attitudes, practices, performance, and career trajectories; and, analyzed policies regarding educational quality and equality;
- Teacher preparation coursework that prepares teachers to work effectively with diverse populations, including coursework regarding the social and cultural contexts of schooling; relationships among culture, language, and learning; culturally appropriate curriculum and equity pedagogies; and, teaching strategies for working with English language learners;
- Guided community experiences (such as tutoring, work in after-school programs, community centers, soup kitchens) that expose teacher candidates to the values, knowledge traditions, strengths, and priorities of diverse communities, especially in urban or poor areas and especially when these are different from teacher candidates’ own experiences;
- Well-supervised fieldwork experiences, which are closely linked to coursework and community experiences, in school settings with diverse populations, especially in urban areas, poor rural areas, or hard-to-staff schools, with mentored opportunities to raise questions about the day-to-day work of teaching, collect wide varieties of data about students’ learning and experiences, and reflect on the work with more experienced and effective colleagues;

- Policies, programs, and pathways into teaching that recruit and select minority teachers and draw on their experiential and cultural resources as assets for working with diverse populations; the intention here is to increase the overall diversity of the teacher workforce so that diverse students have role models in the classroom as well as teachers who have high-level learning expectations for them and who are effective in terms of their educational achievement.

The final part of the keynote address will consider the implications of these six components of effective teacher preparation for diversity for other contexts besides the U.S. context, particularly for Japan. Several key questions will be raised about how to conceptualize, study, and improve teacher preparation for diversity in general, drawing on recent international analyses and reports.

多様なニーズをもった子どもたちのための支援教育： 多様性の課題にこたえる教員養成

マリリン・コ克蘭スミス（ボストン・カレッジ）

背景：

世界中、多くの国々で就学児童生徒の多様性が増加するとともに、多様性によってもたらされる課題についても広く認識されるようになってきた。米国を例にとると、マイノリティが社会的に軽視されることによって生じた教育的不平等の問題は、1960年代、1970年代の公民権運動以来、常に最前線にある。そして、この10年間に移民が急激に増えた結果、英語を母語としない児童生徒達が大量に公立学校に入ってくるようになった。日本のように、長い間、言語、民族性や文化が同質的と見られてきたような国でも、ニューカマー（入管法改正以降の、主として南米日系人をさす）といわれる人々の入国の動向やオールドカマー（在日中国人、在日韓国人の方々など）の存在が認知されるようになり、多様性が引き起こす課題への意識を高めることになった。加えて、多くの国々で、移民の地位、文化・言語的背景、社会経済的な文脈、民族性や人種という要因は、生徒の学力と、今もってマジョリティとマイノリティの間に歴然とある学習成果や学校関連の成果にあらわれる不公正さと関係があることが明白である。

多様性が増加すると同時に、世界中、どの国でも教師の実践力に高い期待が寄せられ、かつてないほど、教師の資質が重要視されている。教育と経済が表裏一体であるという仮説のもとに、多くの国々では、教師が全ての児童生徒を世界的な標準レベルまで教えられる、教育改革の要としての役割を果たすことができる、グローバル経済における自国の地位を維持する、あるいは押し上げるために質の高い労働力を輩出することができる、また、そうすべきであると考えられている。要するに、教師達は、唯一の重要な要因ではないにしても、教育の質を決定する主要な要因の1つとして見なされている。教育の質は回りまわって各国の経済的繁栄と結びつけられているのである。

21世紀初頭の10年間は、上述した2つの動向、すなわち、多様な児童生徒の増加への関心が高まったこと、教育の質を規定する主要な要因として教師の重要性をかつてないほ

ど強調することが重なる。その結果、世界中の多くの国々で、全ての児童生徒に豊かな学習機会と公正な学習成果を保証することを通して、教師は多様でグローバル化した社会の諸課題に取り組む上で重要な役割を果たすことが期待されている。したがって、本年度のJUSTECのテーマ「多様なニーズを持った子ども達のための支援教育」は、国レベル・国際レベルの両方において、ぴったりの、もっといえば緊急のテーマと言える。

基調講演の概要

基調講演では、そのタイトルである「多様性の課題にこたえる教員養成」に示されているように、JUSTECのテーマのある特定の側面に焦点をあてる。このトピックは、JUSTECのより一般的なテーマに先駆けて、必要な前提となるからである。つまり、教員養成は、多様な学習者のニーズをどのように満たすのかについて、教師に対して教育的支援を与えることが求められており、それは、多様なニーズを持った子ども達の教育支援を与えるというフォーラムのテーマにも繋がる。基調講演は、これまで30年にわたる教師教育研究者、実践家、そして国内・国際政策研究者としての専門的知識と経験にかんがみて、米国について焦点をあてていく。米国の例から学んだこととともに、日本において多様性の問題について考える際にも提言していく。

基調講演は米国における多様性に関わる昨今の教育事情について議論するところから始める。過去50年間に就学児童生徒の多様性が大幅に増加したこと、また就学人口の人口動態の統計データと教員の労働人口の間にある現在の不均衡について具体的な事実や数値をもって示していく。また、人種的、文化的、言語的、社会経済的、地理的に異なる児童生徒集団の間にある著しい格差、つまり、教育機会、教育資源、そして教育成果（学力、高校卒業率や退学率、高等教育の進学、貧困のレベルを含む）の格差についても触れていく。"the demographic imperative"(就学人口の社会経済的・文化的・言語的変化の現実を考慮することこそ急務である)という表現がよく使われてきたが、それはそのような著しい格差について注目し、教育コミュニティが行動しなくてはならないことを強調するためである。

この基調講演では、米国での教員養成の実践、政策、研究が、多様性に対応できるような教員を養成するという課題にどのように対処してきたかに力点を置く。5年にわたる新卒教員に関する縦断的研究を参考にしながら、新卒教員が教室で直面する多様性の問題を端的に表す短いエピソードも織り交ぜて話していく。また、米國中から、多様性に取り組む効果的なプログラムや政策の新しいイニシアチブから得られた事例についても触れる。そして、多様性に対して効果的な教員養成の実践、政策、研究に関わる以下の6つの要素を分析・批評する。

- ・ 州レベルの教育委員会、国家／州レベルの教師教育の専門的な組織や認定団体、個々の高等教育機関やプログラムなどによって開発され、実施されている多様性、平等、公正さに関する基準、規則、概念的枠組みや使命記述書（ミッション・ステートメント）
- ・ 研究（質的・量的）：多様性を教えるための学びの諸側面を理論化し、概念化した研究；教員志望学生の期待、信条、気質、知識、態度、実践、実績、キャリアの軌跡を経験的に調査した研究；教育的質と公平さに関する政策の分析

- ・ 多様な児童生徒に対して効果的に働きかけられる教員を育成する教員養成の授業（コースワーク）：それは学校教育の社会・文化的な文脈、文化・言語・学習の関係；文化的に適切なカリキュラムと公正さを擁護する教育学、英語を母語としない学習者をおしえるために必要な教育戦略についてのカリキュラムを含む。
- ・ 指導者に導かれてのコミュニティの経験（個人指導、放課後学習プログラムの手伝い、コミュニティ・センター、無料食堂や食料配給所など）は、教員候補者を多様なコミュニティにおける価値観、知識の伝統、長所、優先項目に触れる機会を与える（特に都会の貧しい地域や、教員候補者自身の経験と異なるコミュニティの場合）。
- ・ 良く指導されたフィールドワークの経験。それは大学での授業、コミュニティでの経験と密接に関連したもの。特に都会、貧しい田舎、または教職員の配置が難しい学校など、多様な児童生徒のいる学校現場で、良き先輩指導者（メンター）に日々の教師としての仕事について質問したり、児童生徒の学習や経験についての様々なデータを幅広く収集したり、経験豊富で力量のある同僚と日々の教師としての仕事を振り返る機会を持つ。
- ・ マイノリティを教職に引き入れていく政策、プログラム、進路。マイノリティとしての経験的・文化的リソースを多様な児童生徒を教えていく上での資産として生かす。その意図は、教員人口の多様性を全体的に高めることで、マイノリティの児童生徒が教室内にロールモデル（お手本）を持つのと同時に、マイノリティの児童生徒に対して高いレベルの学習を期待する教師、教育成果の面でもより効果的な教師を持つことになる。

基調講演の最後に、多様性のための効果的な教員養成の持つこれら6つの要素が、アメリカ以外の他の文脈、特に日本にとって、どのような意味をもつかを考察していく。最近の国際的な分析や報告書を参考に、一般的に多様性のための教員養成をどのように概念化・研究し、改善していくのかについて、いくつかの重要な問題を提起していく。

Linguistically and Culturally Diverse Public Schools: A Challenge to Teacher Education

Yumiko Ono
Naruto University of Education

After Lehman's fall, the problem of job-cuts and the dismissal of irregular employment became serious in Japan. Foreign workers were no exception. It was reported by the media that Japanese Brazilians and Peruvians, who were employed mainly in manufacturing sector, faced high employment problem due to its contract-base status and limited communication skills in Japanese. Job-loss issue among Japanese Latinos community highlighted the issue of maladjustment to Japanese schools by their children and the existence of Schools for Brazilians and Peruvians as an alternative for those children. Because those schools fall into the miscellaneous category and are ineligible for subsidies, their tuitions and fees are quite expensive. As a result, many children had to leave school because they could not pay the tuition. Though an available option is being enrolled in Japanese public schools in their communities, a considerable number of Japanese Latino children didn't transfer to Japanese public schools but stayed at home. It was assumed that their negative experience of Japanese schools have affected their decisions not to send or go to public schools. If they remain un-schooled and are not able to have opportunities to acquire knowledge and skills necessary to be self-reliant, they must accept only low-wage jobs even when economy has recovered from the recession.

As of September 2008, 75, 043 students with foreign citizenship are enrolled in public schools and 28, 575 were classified as limited proficiency in Japanese. Students with foreign citizenship occupy less than 1 % of the total enrollment, but 1 out of 3 compulsory education schools (G1-9) have a student with different linguistic and cultural background. In reality, the student population, whose first language is not Japanese, shows the trends of concentration and distribution at the same time: majority of public schools have 1 such student while there are a few schools where 30% of their students have foreign citizenship. The chance is probably much higher than we expect for teachers and teacher candidates to teach those students in their professional life course.

In response to the increase of linguistically and culturally minority children in schools, Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology(MEXT) formed a study team to enrich education for those students in primary and secondary schools and the team submitted a report titled " Measures to enrich education for students with foreign citizenship"(2008). MEXT encouraged universities with teacher education programs the following efforts "in order to prepare and secure human resources such as teachers and support staff committed to education of students with foreign citizenship":

Teacher education institutions, according to the needs of communities where the institutions are located, should make efforts to promote students' learning of JSL education and education for international understanding. The national government and local education authorities should support such efforts.
(http://www.mext.go.jp/b_menu/shingi/chousa/shotou/042/houkoku/08070301/005.htm)

Considering recent policy recommendations by MEXT, the author argues that it is necessary to addresses the issue of multiculturalism in public schools in all teacher education programs regardless of its geographical location. Analysis of the data on student population, teacher recruitment and the perceptions of teacher candidates will be presented to support the argument.

多様なニーズを持った子どもたちのための支援教育： 多文化・多言語化する学校現場と教員養成の課題

小野由美子（鳴門教育大学）

2008年のリーマン・ショック後、不況による従業員削減、非正規雇用者解雇の問題が深刻化した。外国人労働者もその例外ではなく、特に、製造部門を担ってきた南米日系人労働者の場合、期間派遣従業員が多い上に、日本語によるコミュニケーションが容易でないこともあって失業問題を抱える家族が増えていることが報道された（朝日新聞 2008/12/13；読売新聞 2009/1/28 ほか）。

南米日系人労働者の失業問題によりクローズアップされたのが、日本の公立学校になじめない南米からの外国人児童生徒と、そうした子どもたちの受け皿としてのブラジル人学校やペルー人学校の存在である。ブラジル人学校やペルー人学校は各種学校であり、公的補助の対象外となっているため、授業料が高い。保護者の失業で授業料が払えず、退学する子どもが相次いだという（朝日新聞 2008/12/28；読売新聞 2009/1/29）。退学後は日本の公立学校へ転入するしか学校教育を受ける道はないが、実際には、相当数の南米日系人児童生徒が不就学状態に陥っていると推測された。外国人児童生徒の不就学の問題は、以前からも指摘されている。不況による保護者の失業が、南米日系人児童生徒の不就学を加速しているわけだが、その背景には、「日本語が分からない」、「勉強がわからない」、「学校へ行くといじめられる」、「友達ができない」という公立学校に対する保護者の体験的評価があることがうかがえる。不就学の間、アルバイトをしたり、兄弟姉妹の世話をする子どももいるが、家で特に何もせず、友だちと遊ぶだけの子どもも多い。不就学のまま、日本で自立して生活するのに必要な知識・技能を身につけることができなければ、不況が克服されたとしても、低い賃金の労働に甘んじるしかないであろう。

平成 20 年度学校基本調査によると、平成 20 年 9 月現在、全国の公立学校に在籍する外国人児童生徒は 75,043 人（特別支援学校、中等学校を含む）であり、そのうち日本語指導が必要な児童生徒は 28,575 人（文科省、2009）となっている。日本語を母語としない外国人児童生徒の割合は全児童生徒数の 1%にも満たないが、義務教育諸学校に限ると、3 校に 1 校はこうした児童生徒が在籍していることになる。実際には、外国人児童生徒は滞在の長期化、「集中と分散」傾向を示し、1 人しか外国人児童生徒が在籍しない学校が過半数を占めるものの、その一方で外国人児童生徒が全児童数の 3 割以上を占める学校も存在する。教職生涯において、教員が外国人児童生徒に出会う機会は、われわれの想像以上に高い。

文部科学省は平成 19 年 7 月に「初等中等教育における外国人児童生徒教育の充実のための検討会」を立ち上げ、「外国人児童生徒教育の充実方策について（報告）」（平成 20 年 6 月）をとりまとめた。その中で、教員養成大学に対しては、「外国人児童生徒の指導にあたる教員や支援員等の人材の養成・確保」のため、以下のような取り組みを促した。

- ア 教員養成系大学等においては、当該大学等の所在する地域の必要性に応じ、教職課程に在籍する学生等が日本語教育や国際理解教育を履修することを促進する取組を行うとともに、国や都道府県等においては、大学等のこのような取組を支援すること。

(http://www.mext.go.jp/b_menu/shingi/chousa/shotou/042/houkoku/08070301/005.htm)

これは、外国人児童生徒の多い県に位置する教員養成大学においては、学生に日本語教育や国際理解教育を履修するような取り組みを行うことが望ましい、という提言である。最近の文部科学省の政策も視野に入れつつ、発表者は外国人児童生徒の在籍状況と教員採用の現実、教員養成学部生へのアンケート結果をも踏まえて、すべての教職課程において多文化・多言語に配慮した教員養成をすすめる必要があることを論ずる。

Educational Support for Children with Mild Developmental Disorders and the Challenges of Preparing Teachers for Schools

Sakae Akuzawa
Tamagawa Graduate School of Education, Tamagawa University

Since April 2007, Special Needs Education was officially implemented in order to enrich educational experiences for all children with various developmental challenges and disorders. At the same time, the Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology (MEXT) announced that the following guidelines and objectives for this implementation:

Guidelines and Objectives for Special Needs Education:

Special needs education should support proactive policies and practices that encourage and foster children's independence and participation in society, and provide appropriate guidance and support for children's needs in order to help them overcome life's many challenges.

Furthermore, special needs education refers not only to the previous framework of special education, but also includes engaging and challenging people on an intellectual level. That is, special needs education should address the needs of all children as well as be implemented at all kinds of schools.

Finally, special needs education is not only for helping children with mental and physical challenges requiring special education, but is also for establishing the foundations to create a community in which all can live together in harmony and respect each other's differences and uniqueness, thereby having a significant and positive impact on present and future society as a whole.

Besides the traditional special needs education for children with developmental disorders, there are also special needs considerations for children with mild developmental disorders who attend regular classes. Such children do not have traditional intellectual challenges, but rather have learning disabilities such as ADHD (Attention-Deficit Hyperactive Disorder), and high-functioning autism. Many teachers face difficulties in teaching such children, and with class management in classes where these children with mild disorders are present.

In Japan, schools have traditionally focused on collective teaching for a long time. In other words, children with mild developmental disorders attend the same classes as those who do not have disorders. Such children are expected to learn at the same pace and follow the same instructions. Schools and teachers have tried to address the needs of each child while guiding and teaching a classroom collectively. However, such collective teaching is essentially teacher-centered and requires all children to follow a teacher's directions at one time. Furthermore, many teachers have taken this teaching style for granted, and have encountered and confronted difficulties, thus realizing that their experiences and knowledge do not work for all children all of the time.

Teachers often label children as "difficult" or "problem" children when in fact they do not have intellectual problems. Rather, such children have a different means of perceiving, feeling and sensing their world and this can be overwhelming for teachers. If teachers can understand such behavioral features about these children, they will find it is not so difficult to manage a classroom, and will be able to find ways to teach, guide, and pay special consideration to such children with mild disorders.

The teacher training system in Japan does not require teachers to learn about the needs of these children and their behavioral features in order to get their teaching license for kindergarten, elementary school, junior high school, and high school. Therefore, many teachers do not know how to deal with these children and send these children to special classes (therefore further

compounding the problem), when in fact there are other solutions that can be tried first.

In addition, it is important to know that such “difficult children” also have difficult relationships with their parent(s), especially with the mother, and they treat similar behavior like children with challenges. Considering the family context is essential.

In the forum, Professor Akusawa will share the overview of these children’s perceptual and behavioral differences and discuss how teacher training will be enriched by focusing on such issues.

多様なニーズをもった子どもたちのための支援教育： 軽度の発達障害のある子どもたちへの支援教育と教員養成の課題

阿久澤 栄（玉川大学教職大学院）

我が国では、2007年4月から障害のあるすべての子どもたちの教育の一層の充実を図るため「特別支援教育」が制度化実施された。その基本的な考え方について、同日付の文部科学省初等中等教育局長通知では次のように述べている。

特別支援教育の理念：

特別支援教育は、障害のある幼児児童生徒の自立や社会参加に向けた主体的な取組を支援するという視点に立ち、幼児児童生徒一人ひとりの教育的ニーズを把握し、その持てる力を高め、生活や学習上の困難を改善または克服するため、適切な指導及び必要な支援を行うものである。

また、特別支援教育は、これまでの特殊教育の対象の障害だけでなく、知的な遅れのない発達障害も含めて、特別な支援を必要とする幼児児童生徒が在籍する全ての学校において実施されるものである。

さらに、特別支援教育は、障害のある幼児児童生徒への教育にとどまらず、障害の有無やその他の個々の違いを認識しつつ様々な人々が生き生きと活躍できる共生社会の形成の基礎となるものであり、我が国の現在及び将来の社会にとって重要な意味をもっている。

この「特別支援教育」では、従来からの比較的重い障害のある子どもたちへの特別な場での教育に加えて、通常の学級に在籍する学習障害（LD=Learning Disabilities）や注意欠陥多動性障害（ADHD=Attention-Deficit Hyperactivity Disorder）、高機能自閉症（High-functioning Autism）などの知的障害を伴わない発達障害児への教育支援の充実が求められている。こうした子どもたちは、軽度の発達障害児と呼ばれており、通常の学級の中で多くの教師がその対応や指導に苦慮している。

我が国の学校では、長い間、主として集団指導という形態で指導が行われてきた。もちろん、集団指導の形態をとりながらも、その中で子どもたち一人一人について細かく実態把握をし、指導が行われてきたはずである。しかし、この指導形態は、学級の子どもたち

全員が教師の指示に従い一斉に行動することを前提としている。また、多くの教師がそれを当たり前のことだと考えてきた。ところが、教師が今までの知識、経験を駆使して指示しても、それを聞いていないかのように、指示に従えない子どもたちが見られるようになり、それに対し、教員は戸惑い、対応に苦慮してきたのではないだろうか。

教室の中で指導の難しい子どもたちの多くは、知的には問題がないものの「発達障害児」と呼ばれている子どもたちである。子どもによって、認知の仕方や感じ方の違いなどはあるものの、教師の持つ経験や知識の枠を超えた行動特性や感覚の異常さがある。こうした行動特性などを理解できれば、一人ひとりに合わせた指導や配慮が可能となり、指導は考えるほど難しいものではなくなるはずである。

しかし、我が国の現状の教員免許制度では、幼稚園・小学校・中学校・高等学校の通常の学級で指導するための教員免許を受けるためには、軽度の発達障害児の支援のために必要なこうした子どもたちの行動特性などを学ぶことは求められていない。その結果、多くの教師がその対応や指導に苦慮するとともに、こうした子どもたちの多くが通常の学級での指導から特別な場での指導へ移される動きまで生じてきてしまっている。

また、教師が教室の中で指導が難しいと感ずる子どもたちの中には、親子関係、特に母子関係の悪さから「発達障害児」と同様な行動をとる子どもたちも数多く含まれていることを知っておくことも大切なことである。

軽度の発達障害のある子どもたちの障害特性の概略を述べるとともに、特別支援教育を充実させるための教員養成の在り方について論ずる。

Biographies of the Keynote Speaker and Panelists

Keynote Speaker:

Marilyn Cochran-Smith, PhD.

John E. Cawthorne Endowed Professor of Teacher Education for Urban Schools
Director, Ph.D. Program in Curriculum and Instruction
Lynch School of Education, Boston College

Marilyn Cochran-Smith is the Cawthorne Professor of Teacher Education for Urban Schools and Director of the Doctoral Program in Curriculum and Instruction at the Lynch School of Education at Boston College (Boston, Massachusetts, USA). She is an elected member of the National Academy of Education and a former President of the American Educational Research Association (AERA). Cochran-Smith is co-editor (with Ken Zeichner) of *Studying Teacher Education: The Report of the AERA Panel on Research and Teacher Education* and co-editor (with Sharon Feiman Nemser, John McINTyre, and Kelly Demers) of the *Third Handbook of Research on Teacher Education*. Cochran-Smith was editor of AACTE's *Journal of Teacher Education* from 2000-2006. Her 9th book, *Inquiry as Stance: Practitioner Research for the Next Generation* (co-authored with Susan Lytle), was published in 2009. Dr. Cochran-Smith, who earned her doctorate in Language in Education at the University of Pennsylvania in 1982, has been a recipient of many awards, including AACTE's Pomeroy Award, Margaret Lindsey Award, and the Outstanding Writing Award in both 1995 and 2005 as well as AERA's Research to Practice Award in 2006, the National Association of Multicultural Education's Research Award in 2004, and the New York Association of Colleges for Teacher Education's first annual impact award in 2006. Cochran-Smith was the inaugural holder of the C.J. Koh Endowed Distinguished Professorship at the National Institute of Education in Singapore in 2006.

Panelist:

Yumiko Ono

Professor, Naruto University of Education

Yumiko Ono specializes in intercultural education and professional teacher development. Her research interests include international adoption of Japanese educational practices, especially lesson study, to developing countries as well as reframing teacher learning from adult learning perspective. She had been a member of the Mpumalanga Secondary Science Initiative in South Africa (1999-2006), and the Strengthening Teacher Education Project in Afghanistan (STEP, 2005-), both of which are education projects funded by Japan International Cooperation Agency (JICA).

Panelist:

Sakae Akuzawa

Associate Professor, Tamagawa Graduate School of Education, Tamagawa University

After 16 years of teaching experience as a teacher, vice-principal, and principal, Sakae Akuzawa contributed tremendously to the education in Kanagawa as a teacher consultant (Syuji), section chief (Kacyo), and a director of the Kanagawa Board of Education. He is a professor at Tamagawa Graduate School of Education (Teaching Profession) and one of the leading experts in education for children with special needs. He has numerous publications within the specialty of special needs education.

Coordinator:

Ikuo Komatsu

Professor, Tamagawa Graduate School of Education, Tamagawa University
Emeritus Researcher, National Institute for Educational Policy Research
Inspection Adviser for Primary and Secondary Education Department of MEXT

Ikuo Komatsu specializes in comparative research on Japanese and British educational policy and school administration. He has been involved in several overseas surveys including more than 70 surveys done in the UK and has recently developed an interest in school management and school evaluation. As an honorary visiting research fellow at the School of Education of the University of Birmingham in the UK in 1986 and 1998, he engaged in research about British educational reform and educational management. Apart from his membership in the British organizations, National Association of Head Teachers (NAHT) and Association of School and College Leaders (ASCL), he is also affiliated with UK-based educational groups and is on the international editorial board of the journal published by the British Educational Leadership, Management & Administration Society (BELMAS). In addition, Mr. Komatsu served as director of both The Japan Educational Administration Society and The Japanese Association for the Study of Education Administration. He is a member and vice-chairman of the Research Committee on the Promotion of School Evaluation and is on the School Evaluation committee of the Japanese Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT). He heads the school management committee for three community schools (for Suginami public elementary school in Tokyo, public junior high school in Yokohama and elementary and junior high school in Kyoto). He is a member of Board of Education Committee of Adachi Ward in Metropolitan Tokyo. He has numerous publications within the educational administration and educational policy.

プロフィール

基調講演者：

マリリン・コ克蘭スミス 氏
教授、ボストン・カレッジ大学院

マリリン・コ克蘭スミス教授は、Cawthorne Professor of Teacher Education for Urban Schools という特別な称号をお持ちで、ボストン・カレッジの博士プログラムのディレクターを務めています。アメリカ教育研究協会（AERA）の前会長で、National Academy of Education のメンバーにも選ばれました。Ken Zeichner 教授と共に *Studying Teacher Education: The Report of the AERA Panel on Research and Teacher Education* を編集し、又、Sharon Feiman Nemser、John McIntyre、Kelly Demers ら学者と共に *Third Handbook of Research on Teacher Education* を編集し、AACTE の機関誌 *Journal of Teacher Education* の編集長を 2000 年から 2006 年まで務めました。2009 年に 9 冊目の著書 *Inquiry as Stance: Practitioner Research for the Next Generation* を Susan Lytle と一緒に出版しました。1982 年に Pennsylvania 大学で教育学の博士号をとった後、多くの学術賞も受賞しています。AACTE の Pomeroy 賞、Margaret Lindsey 賞、又 1995 年と 2005 年に優秀論文賞を受賞しています。その他 AERA、NAME 等の研究実践賞(2006、2004 年)、又ニューヨーク教員養成大学連盟のその年に多くの影響力を与えた人に贈られる賞を 2006 年に受賞しています。更に、2006 年にシンガポールの National Institute of Education では C.J. Koh Endowed Distinguished Professorship という名誉ある教授職に就任し、国際的にも活躍されています。

指定討論者：

小野 由美子 氏
教授、鳴門教育大学大学院

専門分野は、文化間教育・異文化間コミュニケーション、国際教育協力、教師の力量発達と変容など。南アフリカ中等理科プロジェクト・メンバー(1999-2006)やアフガニスタン教師教育強化プロジェクト・メンバー(2005-現在)として、国際教育の分野で活躍している。"A case study of continuing teacher professional development through lesson study in South Africa (South African Journal of Education. 2010)"など、論文多数。

指定討論者：

阿久澤 栄
准教授、玉川大学教職大学院

専門分野は、特別支援教育・不登校。神奈川県鎌倉市の公立小学校教諭16年（この間、11年間は特殊学級で自閉症児を中心とした障害児への指導に携わる。また途中、3カ月間、国立特殊教育研究所にて情緒障害児について専門研修を受講）。神奈川県教育委員会で特殊教育課指導主事、障害児教育課課長代理、障害児教育課長、学校教育担当部長を歴任。またこの間、公立小学校教頭、知的障害養護学校長を歴任。玉川大学教育学部准教授を経て現職。「特別支援教育は特別なのか？」（玉川大学出版部、2009）など、支援教育の分野の著書多数。

コーディネーター：

小松郁夫

教授、玉川大学教職大学院

国立教育政策研究所名誉所員（前・教育政策・評価研究部長）

文部科学省初等中等教育局視学委員

日英を中心とした国内外の教育政策や学校経営に関する比較研究が専門。70回を越す英国調査を含む、数多くの海外調査を経験しており、最近では学校経営、学校評価に関心を持っている。1986年と1998年には英国バーミンガム大学教育学部客員研究員として、英国の教育改革や教育経営について研究に従事。英国初等学校校長会（NAHT）および英国中等学校校長会（ASCL）会員他、英国における教育関係諸団体に所属し、英国教育経営行政学会（BELMAS）では紀要の国際編集顧問を務めている。日本教育行政学会および日本教育経営学会常任理事。東京都足立区教育委員。文部科学省「学校評価の推進に関する調査研究協力者会議」委員・副座長。「学校評価委員」（文部科学省）。3校の地域運営学校の学校運営協議会会長・委員（東京都杉並区立小学校と横浜市立中学校の会長。京都市立小中学校委員）。学校経営、教育行政に関する著書・論文多数。